

ФЭН ЦЗЯНЬНАНЬ • 冯健男

ЦЗИНВЭЙ
ЗАСЫПАЕТ
МОРЕ

精
卫
填
海



УДК 821.581(510)
ББК 84(5Кит)
Ф98

0+

Литературно-художественное издание

Фэн Цзяньнань

Цзинвэй засыпает море

Читаем по-китайски. Волшебные сказки

Для детей среднего школьного возраста

Перевод с китайского Никиты Поверинова

Руководитель редакции *Александра Смаракова*
Ответственный редактор *Галина Кучина*
Редактор *Екатерина Синельщикова*
Художественный руководитель *Сергей Иванушкин*
Художественный редактор *Мария Тараканникова*

Подписано в печать 21.01.2020
Формат 60×84/8. Печать офсетная.
Тираж 1000 экз. Усл. печ. л. 6,5.

ООО «Международная издательская компания «Шанс»
107076, г. Москва, ул. Электrozаводская, д. 29, стр. 1
Тел. +7 (499) 450-97-99
office@gruppashans.ru

shansbooks.ru
vk.com/gruppashans
facebook.com/gruppashans
instagram.com/shans_makes_books

ISBN 978-5-907277-16-8

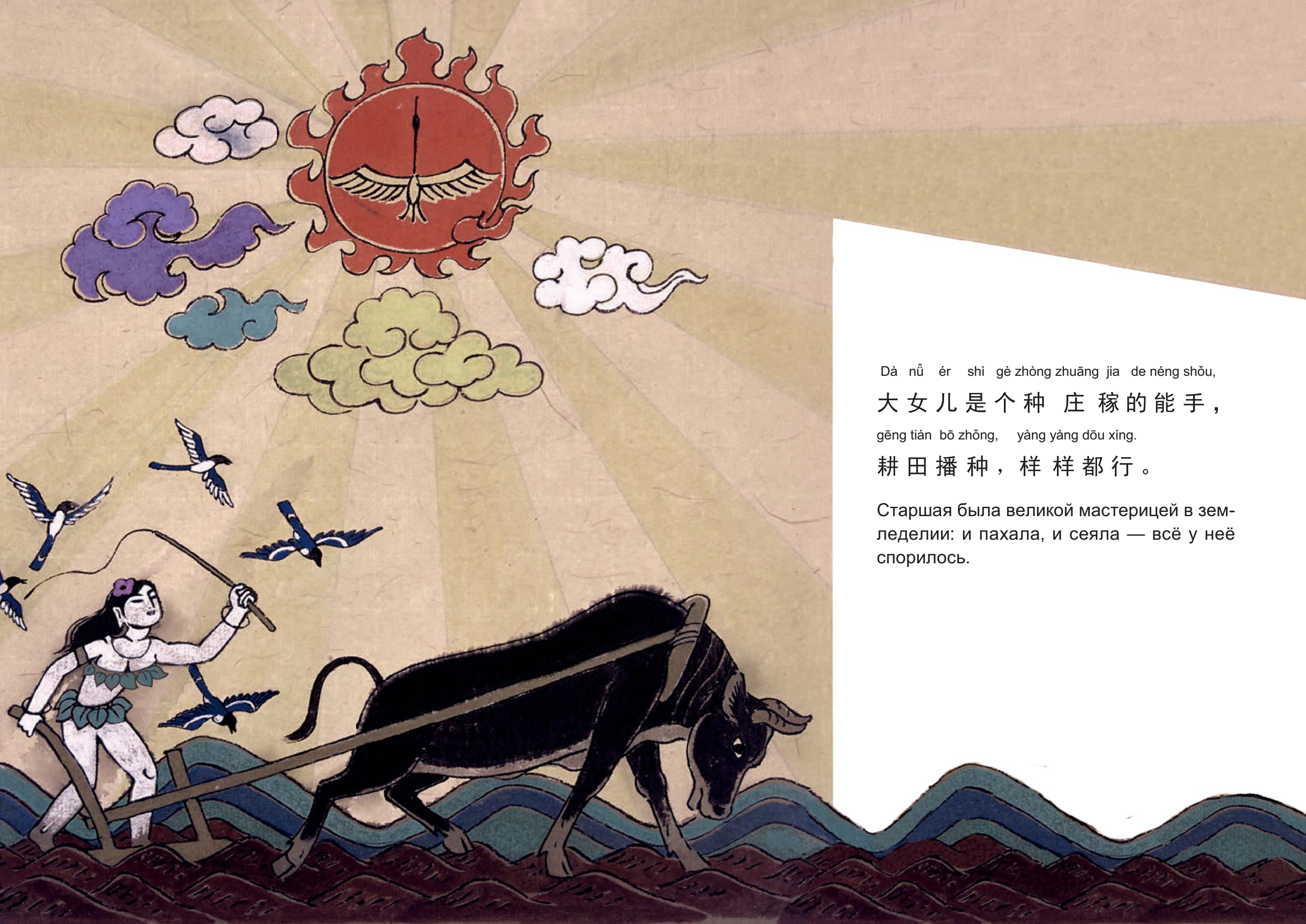
© ООО «Международная издательская
компания «Шанс», перевод, 2020
© ООО Издательство «Восток-Бук», 2020
© ООО Детское издательство «Янцзы», 2020
Все права защищены.



Tài yáng shén Yán dì yǒu sān gè nǚ ér.

太阳神炎帝有三个女儿。

У божественного Огненного императора
было три дочери.



Dà nǚ ér shì gè zhòng zhuāng jiā de néng shǒu,
大女儿是个种庄稼的能手，
gēng tián bō zhǒng, yàng yàng dōu xíng.
耕田播种，样样都行。

Старшая была великой мастерицей в зем-
леделии: и пахала, и сеяла — всё у неё
спорилось.